製衣廠請人

請經驗燙衣・裁床管工・及車衣部門管工・待遇從優・有意者請到東一四四・七街西洽・

CAPITAL HILL 靚屋出售

新款設計・材料上乘・3300平方呎・地大33x122・三睡房・四浴室・璇渦浴・熱水暖氣・三壁爐・防盜警鐘・另土庫完成一套房・瓦屋頂・有開變車房・及多種設備
132 SOUTH HOWARD AVE. N.BBY.
日間電：298-4670 或
五時後電 291-6960

地王唐餐館出讓

設備齊全・租廉批長・約三千尺・大停車場・旅遊旺區・全酒牌・年入約四十萬・東主因健康問題到價廉讓・有意請電：112・792・9191・麥洽・

獨市唐西餐館油站車房及洗車場出讓

位於沙省埠仔・繁盛公路遊客及油礦區・包括三油泵・二車房・二洗車場・及40餘座位唐西餐館連住家設備新・去年生意七十三萬・適合大家庭或合股經營・賣主因健康問題現急讓・地大可擴張連生意實業二十五萬・有意者請自買電：306・458・2910或2495（住宅）PATRICK NG（吳）洽・

餐館出賣或出租

沙省南部・中西餐館連各種十物業・全新裝修・廚具齊全・位於市中心七間旺市・經營現況良好・因業主無暇兼顧・唐人街餐館・五年多・自有物業及設備・生意興隆・有意者請電話：(306)637-2432 每日10.11時時間營業

中西餐館 生意興隆出售

乃唐埠六十多位・全酒牌・設備完善・聚有自動餐及飲品機・地點極旺・並有開設大型BINGO HALL的條件・每日每晚均開放・前景極佳・長期合作・每月僅一千元・生意穩定年營廿萬以上・因老人力弱・出售此間・有意者請與招售人洽談・
112-754-6232 雷先生・

接請開開廁足吹士強東 洽電價所房・・咸東 ・4十浴・環約・衛 3二室土境廿地・ 8萬齊廚清年湖衛 ・九・宅靜新31月位 0千保咸・壓吹位 7・養一清光長・ 3有好睡上線・近 0意・房三充長 屋主自賣

餐館出賣

二埠第六街唐餐館裝修豪華・設備新型・有酒牌・每年生意超過廿萬・開價九萬三・電詢：DAVID YEE 274・3649 873・4819 GOODRICH RLTY

FIDELITY LTD.

樓上三房・土庫未完成・60呎闊地・價錢七萬五千・近域多利夾士京咸・有意電話公司：324・3888・住宅：464・1968 RobinLai
・放開時五至二星期六及日・

加拿大華裔活動中心主辦 雙十慶祝團

十月六日出發停留台灣七天 加幣1,100元
台星馬泰港十八天加幣2,050 元
▲台港國：十月六日由溫哥華乘西方出發在羅省轉乘競航至港城八日至台北九日遊覽十日參加國慶大典十一日南下參觀軍經建設，十四日返台北可經香港或逕返溫哥華。全程七天包住酒店
費用1,100 元 KOREAN AIR
▲台星馬泰港國：十月六日由溫哥華乘西方至三藩市轉星航經檀香山飛台北，九日遊覽，十日參加國慶大典，十一日南下參觀軍經建設，十五日由台北直飛星加坡，十七日遊馬來西亞，十八日赴曼谷遊覽，廿一日赴香港廿三日返溫哥華，費用2,050 元，另可加遊大陸七天一廣州、上海、北京、香港返溫哥華費用3,350元 SINGAPORE AIRLINES
報名處：華裔活動中心117 A W. PENDER ST., 669-0912
喜利旅行社：425 ABBOTT ST., 685-6168
頤風旅行社：5528 CAMBIE ST. 324-0991

屋主自賣

東區近PNE 31年二睡房平房新式廚廁另洗衣房獨立車房33尺街角地雅潔合小家庭用・開價七萬九千・有意請電：291・1540 經紀莫問・

餐館出賣

新型西餐館・最適合家庭式經營・現因人力缺乏・割價出賣・請電話4・1222與4・3黎先生商議・

餐館生意

小型餐館・本小利大・二萬元現金有交易・電話五二四・一二九六

商業樓及住宅

衛角悅下鋪另四組拓文 月入息千五只賣13號 7.每千大興賣 60 08或26 16 88 05 94 9 5

西區新屋開放

京喜士士咸花店價一萬五 花店定大購物商場八年 張冠龍 434-9375

花店出讓

股權出售

餐館生意每年三十萬・純利七萬・現賣百分之四十股・可經營及得全部入息・一年後再賣其余百分之四十股・下午二時至五時・電話461-6871 MR. PHIL

新屋出售

112 EAST 19 AVE. 樓上一四五〇平方呎・樓下兩大睡房・一流建築師設計・價十七萬五千九百・請電：HUGO 525-4857 或 324-3888

屋主自賣

雅潔屋近域多利咸廉街樓上三睡房土庫完成價九萬五・298・5410・22年一流保養堅固

桑拿斯靚屋 $廿八萬九千

SHAUG HNESSY豪華牧場式・兩層高住宅・約五千平方呎・四睡房・有可供娛樂之大客廳・美觀廚房・圖書館・位于VAN DUSEN公園對面・歡迎預約參觀・請電：MR.DIX 261-3138 晚 261-0855 DIX REAL ESTATE LTD.

上下孖屋

八年新・每層三房・兩廳・下層租六百・樣準栢文地・近唐人街及學校陳潔儀：324-1238

兩間新屋出售

本拿比靚屋・超過一七〇〇平方呎・地大・材料上乘・一流手工・每間售價十八萬九千・請電：HUGO 525-4857 或：324-3888

靚屋出賣

光猛潔淨兩睡房・風景優美・位於GRANT夾路拔・請英語電：253・9251

新自賣師築建屋

星期六・日下午二至五時開放・941 E.39 AVE.上層三睡房・樓下兩睡房・家庭廳・洗碗機・有璇渦浴及多種特色設備・地大33x122近學校巴士及購物・

士多平讓

位於喜士定東住宅區日入三百元數千圓有交易先到先得請電：253・7445

菓菜生意

素里購物中心・一萬八千急賣・出租亦可・多活公司馬先生 261-1585 or 876-8841

髮型屋

旺購物商場內・八座位器材值三萬元・租約5十5・開價三萬餘・

五金店

金寶位京士咸及乃街・十二萬・

靚屋66x141 本拿比

地・四房連地庫・七四三二東百老滙・價七九・〇〇〇・百萬能地產徐將 430-6655 438-7568 (JOHN HSU)

華埠吉舖出租

銷位有七百餘呎337 歡街租金平・有意請到 648粵士定東街面議

新屋樓下出租

三房一廳廚廁齊・好地區交通便・近乃路及通便・請電三二七七〇〇五

翻新屋 出租

廚・上全層出租二睡房 電供全交通方便 255・53 64近學校

蟹船出售

42尺有牌照及二百五十個蟹籠・開價十二萬七千・有誠意者可還價・好投資・利潤高・欲知詳情・請洽上英語 525・4060 並可教授蟹・

餐館平賣

埠連有地方居住・生意穩定・有發展潛力40座位・夫婦可做・地址二〇六四五MAPLE CRES MAPLE RIDGE. B.C. 行LOUGHEED HWY到二〇七街轉右・約一英哩即達

出售

石屎大廈兩睡房・環境優美・豪華廚房・宏偉大樓梯到二樓・可觀看英吉利海灣景色・大陽台可供娛樂之用亦適合作款客套房・請電：MAUREEN NEYLAN. UNITED REALTY 736-3831

著名餐館出讓

獨家生意賺錢餐館約長租平容易經營冷氣設備洗烈酒牌設備齊全泊車場大請電吳太：876・0848 263・0475 51

商住兼用

七百廿六呎栢文地兩單位・已裝修成寫字樓連住宅・東百老滙・售五萬六875・6918

本拿比京士咸地點 DONUT SHOP 出售

適中租約至一九九十年浮批・生意每日四百餘元・新裝十七萬餘・現貴九萬五千元・請電：521・7124 鍾洽・

華埠柏文

新屋樓下出租

兩房一廳獨立門戶・月租四百五十元・包水電・電話：873・5079・

寫字樓招租

由二百尺至二千五百尺唐人街中心・大小隨意・位置大八・四・貳・本本・電話詢

近華埠大房出賣

物五六六樓上・電話：876・2453

正層出租

寬大正層一房一廳一廚及一間出租近BROADWAY CLARK街號電：876・1903黃生

華埠柏文

GOD COVE歌雅街早人登房532 5元一房一廳 電話 683・0471 電包熱水暖氣

樓下出租

丙房一廚廁各樣齊・交通方便各自門口・電話四十五巴士站・小學・

屋出租

近唐人街近PNE・四廳・早上十二時前 6360

吉屋出租

齊拔夾傾士咸街全間 電齊下各夾有兩房一廳廚 四全各有兩房一廳廚 三新兩房一廳廚 七裝修・三合一廳廚 六請廁浴 一六時後 三

新屋土庫出租

乃夾位街 電交各通樣齊方便・・・・ 7下午五時 0五時後 2時後・

新屋樓下出租

兩大房一大廳廚廁浴 8間俱備・晚六時後電： 7・5

新屋樓下出租

東全出租獨立門戶 5夾蘇沙有門戶・ 2 5有意交通 1 6調通樣 鍾電便位街 洽詢電話・3街

土庫出租

近門廳一京士咸夾乃街 8戶交通方便 7・9・2方便浴 8有意齊 6 0周詢電 洽電立一

新屋樓下出租

兩房一廳獨立門戶・月租四百五十元・包水電・電話：873・507・9・

新裝土庫

25街夾乃唐・三房一廳地方光潔・近學校交通方便・電 2774・2677 2784・2674

新屋樓下

兩房一廳各樣齊・近學校巴士・包水電・有意請電：876・8161

平地土庫

新裝修一房一廳或一大房全地毯近學校蘭菲適合單身人士・請晚電：251・6913

平地土庫

二房一廳樣頭雪櫃齊全域多利夾22街交通方便近巴士站有車房近學校・電 254・8932

東區柏文

潔靜一睡房聯房・有露台包暖氣熱水及三六〇晚五時電 874・3164

樓下兩房出租

近蘭加拉季流交通向南楊光充足環境清靜樣頭雪櫃齊宜單身 後電三二四〇四六四

土庫出租

向蘭菲夾26街・兩房一廳廚廁齊・獨立門戶。電話： 438・4766

土庫出租

一房一廳廚廁全交通方便近富尾梳合無孩子夫婦為合有意下午五時後請電二五一・三七六四

新屋樓下

界限街近公園二房一廳各樣齊全適合清靜人仕獨立門戶交通方便有意請電 291・1855

柏文出租

一房一廳廚房爐頭雪櫃齊清靜雅潔交通方便有孩莫問電2148 CAMBRIDGE ST. 681-1939

樓下出租

兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊地區好・近五七五元・一房一廳三九〇元・電話 254・2989 2468

土庫出租

兩房一廳・各樣齊備・近學校・交通方便・電話： 253・7370

女單人房

地方清靜交通方便近富拔夾23街・包水電合正職女士或學生・請電： 434・4340

有房出租

緬夾25街樓上有單人房出租・適合女士・電話： 875・9703

有房出租

乃唐夾34街・一房一廳・包水電・獨立門戶・廚廁齊備電話：434・1100・

潔靜土庫

全屋出租

兩房一廳・設備整齊・近富拔夾壹街・有意請於五時後 254・9169 2275

樓上出租

兩房一廳・設備齊・近富拔夾26街・東夾 SLOCAN 近乃唐學校・交通便電話：433・8383

新土庫租

新裝土庫一廳兩房廚廁齊・

全屋出租

新淨三房一廳餐房菲沙街夾44街・近學校巴士及中西商店・請電： 321・0095

土庫出租

兩房一廳獨立門戶爐頭雪櫃廚廁齊・VENABLES街夾RUPERT及小學432-9280

樓下出租

兩房一廳・各樣齊備・交通方便・57街近緬街・電話：327・1381

土庫出租

二房一廳・各樣齊備・交通方便・

全屋出租

棟上三房樓下兩房一廳一廚房廁所近學校巴士站・請電 266・2187 278・7613

平地土庫

近龍城戲院對面・兩房一廳・交通方便・各樣齊備・電 875・1573

土庫出租

月租二百三十五・廚廁齊備・兩房一廳・京士咸近富拔 430・5651

土庫出租

適安靜學生或夫婦兩房兩廳廚廁具全環境佳月租三百五十東21街近連福公園：437-5812

土庫出租

近乃60街三房一廳或二房一廳廚廁齊近學校巴士站請電 324・5043

樓下出租

甘比街南達・一房一廳・合女學生・請電王太・ 324・7526

新屋樓下

兩或三大房・四街夾路拔合在職女仕或學生・週日晚八時後及周末全日電 255・4148

土庫平租

二房一廳廚廁齊備・近PNE適合小家庭或學生・請電 254・4182

樓下平租

本拿比近京士咸新屋二房一廳廚廁浴室齊各自門戶出入・請電： 434・4161

樓下出租

光猛兩房一廳・東27街夾蘭菲・各樣齊・交通方便・有意請電： 435・5092

土庫出租

蘭菲夾希士定有土庫一廳一房出租各樣齊備交通便可即時入住請電湯先生 253・5951

土庫出租

兩房一廳・各樣齊備・近學校・交通方便・電話： 253・7342 253・7370

屋主自賣

咸東・衛約・環境・湖衛 3二室土境廿地・ 8萬齊廚清年湖衛 ・九・宅靜新31月位 0千保咸・壓吹位 7・養一清光長・ 3有好睡上線・近 0意・房三充長 屋主自賣

土庫出租

一房一廳廚廁浴齊備獨立門戶・近學校交通方便・有意請六時後電： 879・1377

屋土庫租

交通方便・乃路東・爐頭雪櫃齊・請電李太： 325・0123

土庫出租

近PNE巴市總站學校兩房一廳設備齊全獨立門口有意午後七時電： 253・5420

新屋樓下

兩房一廳廚廁浴紅爐頭雪櫃全・富拔近一街・學校・交通便・請電： 255・1479

土庫出租

兩房一廳・各樣齊備・交通方便・近學校巴士站・請電 253・1847

土庫出租

兩房一廳獨立門戶・近學校・交通方便・電話：253・9338

新屋樓下

兩房一廳廚廁齊・各樣齊備獨立門戶・近學校巴士・包水電・有意請電：879・0350

土庫出租

兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊全近學校巴士乃夾31街獨立門戶價錢相宜有意： 254・0294

新屋樓下

三房一廳廚廁齊・獨立門戶・近菲沙夾28街交通便・四時後請電： 874・2276

新屋樓上

三房一廳・廚廁浴・好地區交通便・近乃路及35街請電： 327・7707

土庫出租

兩房一廳・各樣齊・獨立門戶・近PNE・電話：253・9338

新屋樓下

兩房一廳廚廁齊獨立門戶交通方便有意 879・0350

土庫出租

兩房一廳廚廁齊・有正層兩房出租・適合學生・域多利近25街・電話： 873・2596

新屋樓下

兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊清靜雅潔交通方便有孩莫問電 294・5793

全屋出租

本拿比橋塵小學對面・樓上兩房一廳土庫一房・爐雪櫃乾洗衣機齊租五百 294・5793

樓上,樓下

出租樓上兩房一廳樓下一房一廳廚廁各齊全有意請電2984879

樓下出租

新屋兩房大廳爐頭雪櫃廚齊獨立門戶近京士咸市老傾巴士站小學合夫婦・ 438・6806

土庫出租

爐頭雪櫃齊・獨立門戶東一街近 RENFREW 電話 253・2527

土庫出租

三房一廳・爐頭雪櫃廚齊・獨立門戶東一街近 RENFREW 電話 253・2527

土庫出租

士定夾域多利街・一廳一房・廚廁爐氣熱水儲備・包雪櫃電爐冒墓地毯及浮準位・近小學巴士站・十分鐘到華埠電話：二五五・九六六六・

全屋出租

兩睡房屋一C六域多利街・電話：253・9557 甄伯・

光靚柏文

三大睡房大廳廚廁備雪櫃爐全部地毯租平交通便另有學生房出賣如意請電 325・0231

樓下出租

新屋樓下兩房一廳出租界限街近喜士定巴士總站近學校水電齊・有意請電 294・9348

樓下出租

55街近乃路兩房一廳廚房廁所齊備・另樓上兩睡房・合職業單身人仕・電 324・8062

樓下出租

兩房一廳・廚房廁爐氣熱水・獨立門戶・近學校巴士站・請電 253・2527

土庫出租

兩房一廳・廚廁爐・近學校・交通方便・請電： 253・7445

土庫出租

兩房一廳・爐頭雪櫃齊・獨立門戶・近學校巴士・請電